

dihal

délegation interministérielle à l'hébergement et à l'accès au logement

Plateforme nationale
pour le logement
des réfugiés



“

أنا لاجئ أو مستفيد من الحماية المؤقتة: فيجوز لي
الإستفادة من البرنامج الوطني لإسكان اللاجئين، وهو
عبارة عن برنامج انشئ من قبل الدولة لمساعدتي
على العثور على سكن ومتابعة إدماجي في المجتمع
الفرنسي.

”

www.dihal.gouv.fr

Groupement d'intérêt public
HABITAT ET INTERVENTIONS SOCIALES
pour les mal-logés et les sans-abri



- يناير ٢٠١٧ -

المرافقة الإجتماعية

بإمكانك الاستفادة من مرافقة إجتماعية لمدة سنة، وذلك لتسهيل عملية اندماجك في فرنسا. يكون هناك مرافق إجتماعي يتأكد بأن اقامتك في السكن مريحة. يرشدك في طلب الحقوق العامة المتوفرة، في الحصول على دورات تعليم اللغة الفرنسية وفي تسجيل الأطفال في المدارس (في حال لديك أطفال). يساعدك أيضاً في حصولك على عمل أو المشاركة في دورات تدريب مهنية.

ما هي الشروط اللازمة للاستفادة من البرنامج الوطني لإسكان اللاجئين؟

عليك أن تملك الموارد المالية الكافية لدفع أجرة السكن شهرياً. تكلفة الأجر تختلف حسب مواقع البيوت ومساحتها أيضاً، ولكنه ميسور التكلفة باعتبار أنك تستفيد من اعانات مالية شهرية للأجر، تحدد اعتماداً على وضعك، والموارد المالية لكل شخص. الاعانات هي: المساعدة المالية لدفع الأجر، والخاصة بالسكن، دخل التضامن النشط، المساعدات مالية للعائلة ...

كيف تقدم طلب للسكن عبر البرنامج الوطني لإسكان اللاجئين؟

١. **تواصل مع مرافقك الإجتماعي لكي يساعدك في تقديم الطلب.** بإمكانك تحديد الإقليم الذي تود العيش فيه، وتم يقترح عليك فريق عمل البرنامج الوطني للإسكان بيتاً حسب ما هو متوفر لديه. إذا كنت لوحده، ننصحك بإيجاد رفيق لاجئ، أو عدة رفقاء لاجئين في هذا الإطار، لتعزيز فرصك على الحصول على سكن مناسب، وذلك بسبب قلة وجود بيوت للأفراد العزل.

٢. **سيعلمك مرافقك الإجتماعي بالإقتراح الأول والوحيد الذي حصل عليه من قبل البرنامج الوطني لإسكان اللاجئين،** ويعلمك أيضاً بمواصفات المنزل (مثل تكلفة الأجر، مساحة البيت، التجهيزات المتوفرة...) وكذلك يعلمك بالموقع الجغرافي للمنزل (مميزات المنطقة، النقل العامة، الخدمات العامة، المتاجر...).

٣. **في حال وافقت على هذا الإقتراح، عليك إعطاء موافقتك الخطية (عبر الاستئمار) لمرافقك الإجتماعي.**

هام: يوم يستلم فريق العمل موافقتك الخطية، يبادر بتحضير رحلتك، وسوف يطلب منك أن تنقل إلى منزلك الجديد بشكل سريع، أي بغضون أسبوع أو أسبوعين. وتقوم الدولة على دفع كلفة تذكرة السفر.

للمزيد من المعلومات عن هذا البرنامج، ندعوك للتواصل مع مرافقك الإجتماعي.

التعريف بالبرنامج الوطني لإسكان اللاجئين:

السكن

البرنامج الوطني لإسكان اللاجئين مؤهل أن يعرض عليك سكن مستقر ودائم:

في كل أنحاء فرنسا، باستثناء باريس وضواحيها.



المقاطعة عبارة عن:

١. تكلفة الحياة المعيشية أرخص؛
٢. مساحة البيوت عامةً أوسع؛
٣. نقلات عامة، متاجر وكافة الخدمات العامة (مدارس، جامعات، مراكز صحية...) موجودة في مجمع الأراضي الفرنسية؛
٤. إجراءات إدارية (الاعانات المالية، الضمان الصحي، إعادة توحيد الأسرة) وخدمات العامة متشابهة في مجمع المناطق الفرنسية؛

يناسب عدد أفراد العائلة وإحتياجاتها الصحية في حال كانت موجودة (يتواجد السكن بالقرب من مستشفيات أو خدمات طبية)؛



موصول بالنقلات العامة؛



مفروش (بجميع الأدوات والمستلزمات المنزلية الضرورية للنوم، والأكل والعيش في السكن).



للاستعلام والتواصل معنا:

✉ plateformedihaal@giphabitat.net

☎ Tél : 01 41 58 76 82



في خلال سنة، ٢٥٠٠ لاجئ أو مستفيد من الحماية المؤقتة قد استفادوا من خدمات البرنامج الوطني لإسكان اللاجئين وقد وجدوا منزلاً.

dih  **al**

délégation interministérielle à l'hébergement et à l'accès au logement



**Délégation Interministérielle
à l'hébergement et à l'accès au logement (Dihal)**

Premier ministre,
ministère du logement et de l'habitat durable

Place des degrés - tour Pascal B 17°
92055 La Défense Cedex